

27年度の京都市多文化施策審議会

第一回「地域単位での多文化共生の展開」

事例報告

外国人女性の会パルヨン

6月29日

外国人女性の会パルヨン代表 ハッカライネン ハヤサキ・ニーナ

がいくじんじょせい かい
外国人女性の会
パルヨン

Foreign Women's Association

Paruyon



きょうとちいき く がいくじんじょせい にほんせいかつ おうえん
京都地域に暮らす外国人女性の日本生活を応援します！

Supporting foreign women
in Kyoto area

外国人女性の会パルヨン

- 2007年9月設立
- 京都地域に暮らす外国人女性の
日本での生活を応援
- ♪パルヨンとは・・・？

「paljon」はフィンランド語で「たくさん」という意味

- 1) 外国人女性の日本での生活に役立つたくさんの情報
- 2) たくさんの交流の機会
- 3) たくさんの新たな出会い
- 4) たくさんの助け合う機会を提供する

パルヨンの特徴

- 1) 外国人女性と日本人女性と一緒に活動している
- 2) 日本語が共通語(英語、中国語の通訳あり)
- 3) お子さんと一緒に参加してもOK

活動歴

- 外国人女性の交流会
- 料理教室
- 漢字クラス
- 研修・セミナー 「異文化間コミュニケーション」、
「国際結婚が上手くいく秘訣」、「国際離婚」、
「日本のマナー」など

現在の主な活動

- ・京都府国際センターで定期的に行われる

外国人女性のための何でもしゃべれる会「プフー」





外国人のためのわかりやすい 生活ガイドブック「コトナin Kamigyo」

例題

- 近所でのコミュニケーション、挨拶の仕方
- 近所での友達・知り合いのつくり方
- 異なる価値観から生じるトラブルの解決方法
- かかりつけ医師の見つけ方
- 町内会の説明、行事への参加
- 虫予防対策（ムカデ等） 等々

回覧板(かいらんばん)は
何(なん)ですか？



いつもうるさくしてすみません
I'm sorry that I always make so much noise.

Your Japanese neighbours may be more sensitive to sounds than what you have got used to in your home country. It is a Japanese custom to apologize for being noisy every now and then also when you have not been especially noisy. If you plan to hold a party, it is polite to apologize to your neighbours beforehand.



今後の活動

- 生活ガイドブックの4か国語版
- 日本人向けの小冊子
「となりの外国人との付き合い方」

京都市に期待すること

- 区役所のレベルで外国籍住民の存在をアピール
- 京都市の職員に多文化共生週間を
- 京都市に多文化共生アドバイザーを設置
- 回覧板で年に数回外国語で書いてあるチラシを回す

ご静聴ありがとうございました